

# Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. 88/2024

uzatvorená

v zmysle ust. § 3, § 13, § 65 a § 91 zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom  
práve a právach súvisiacich s autorským právom

(ďalej len „Autorský zákon“)

a v zmysle ust. § 631 až § 643 Občianskeho zákonníka

## **Autor:**

**Jarmila Rybánska**

bytom:

Bratislava-Petržalka

dátum narodenia:

rodné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu (IBAN):

(ďalej len „autor“)

a

## **Mestská časť Bratislava-Vajnory**

so sídlom: Roľnícka 109, 831 07 Bratislava

identifikačné číslo: 00304565

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.

číslo účtu (IBAN): SK72 0900 0000 0001 7687 3163

zastúpená: Ing. Michal Vlček, starosta

(ďalej len „nadobúdateľ“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o vytvorení diela a o udelení licencie na  
jeho používanie (ďalej len „zmluva“):

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom diela je záväzok autora vypracovať a riadne a včas v dohodnutom termíne odovzdať nadobúdateľovi **výtvarné dielo Vajnorské vtáčiky – technika paličkovaná čipka - obraz s rozmermi 105 x 105 cm s motívom Vajnorského ornamentu v počte 1 ks.** Nadobúdateľ má záujem o vytvorenie diela podľa ust. § 3 ods. 4.
- 1.2. Dielo sa na účely tejto zmluvy považuje za vytvorené v okamihu, kedy je po prvý krát vyjadrené v podobe vnímateľnej zmyslami a zachytené na akomkoľvek hmotnom nosiči.
- 1.3. Záväzku autora zodpovedá záväzok nadobúdateľa uhradiť autorovi dohodnutú odmenu v zmysle tejto zmluvy. Odmenou za vytvorenie diela sa na účely tejto zmluvy rozumie peňažná pohľadávka autora voči

nadobúdateľovi vo výške stanovenej v čl. III tejto zmluvy, ktorá predstavuje primeranú odplatu autora za vytvorenie diela.

## **Článok II.**

### **Vytvorenie a odovzdanie diela**

- 2.1. Autor sa týmto zaväzuje na vlastnú zodpovednosť a za podmienok stanovených touto zmluvou vytvoriť pre nadobúdateľa dielo a nadobúdateľ sa zaväzuje vytvorené dielo od autorov prevziať a zaplatiť im zaň dohodnutú odmenu za vytvorenie diela
- 2.2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne za použitia vlastnej tvorivej práce. Pri vytváraní diela autor nesmie neoprávnene zasahovať do cudzích autorských práv a práv súvisiacich s autorským právom.
- 2.3. Pred odovzdaním diela je autor povinný umožniť nadobúdateľovi oboznámiť sa s ním. V prípade ak bude nadobúdateľ po oboznámení sa s vytvoreným dielom požadovať jeho ďalšiu úpravu, je autor povinný túto vykonať len vtedy, ak medzi autorom a nadobúdateľom dôjde k dohode o primeranom zvýšení odmeny za vykonanie diela. Dohoda o zvýšení odmeny za vytvorenie diela nie je však potrebná v prípade, ak má vytvorené dielo nedostatky, ktoré je autor povinný odstrániť.
- 2.4. Autor je povinný vytvoriť a odovzdať nadobúdateľovi dielo **najneskôr do 30. 11. 2024**. Autor môže dielo vytvoriť a odovzdať aj pred týmto dátumom, pričom nadobúdateľ je povinný takto vytvorené dielo od autora prevziať.
- 2.5. Miestom pre odovzdanie diela je adresa **Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Vajnory, Roľnícka 109, 831 07 Bratislava**.
- 2.6. Odovzdanie a prevzatie diela nadobúdateľ autorovi písomne protokolárne potvrdí. Bez písomného potvrdenia nie je autor povinný dielo odovzdať. Protokolárnym prevzatím diela prechádza vlastnícke právo na nadobúdateľa.
- 2.7. Nadobúdateľ nie je povinný prevziať od autora dielo v prípade, ak má dielo nedostatky, ktoré bránia jeho riadnemu používaniu.

## **Článok III.**

### **Odmena za vytvorenie diela**

- 3.1. Nadobúdateľ sa zaväzuje autorovi **zaplatiť odmenu za vytvorenie diela vo výške 1 000 eur, slovom: tisíc eur**. Odmenu za vytvorenie diela zaplatí nadobúdateľ autorovi najneskôr do 30 dní po protokolárnom odovzdaní diela, a to formou bezhotovostného prevodu na bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.2. Na čas prípadne presahujúci určený rozsah tvorby diela sa pri stanovení odmeny neprihliada.
- 3.3. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za vytvorenie diela a udelenie súhlasu na použitie diela a poskytnutie výhradnej licencie sumu uvedenú v bode 3.1. tejto zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že

súčasťou tejto odplaty je odmena za vytvorenie diela podľa tejto zmluvy a odmena za poskytnutie licencie, a že zaplatením tejto odmeny sú vysporiadané nároky autora vyplývajúce z tejto zmluvy v celom rozsahu.

#### **Článok IV.**

##### **Právo dielo použiť**

- 4.1. Touto zmluvou autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) každým známym spôsobom, najmä spôsobmi citovanými v ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona, a to bezodplatne a v neobmedzenom rozsahu. Táto licencia sa udeľuje ako výhradná v zmysle ust. § 19 Autorského zákona na neobmedzenú dobu. Autor zároveň v zmysle § 70 Autorského zákona udeľuje nadobúdateľovi súhlas s prípadným udelením súhlasu na použitie diela treťou osobou, ako aj súhlas s prípadným zmluvným postúpením tejto licencie tretej strane.
- 4.2. Nadobúdateľ je oprávnený zasahovať do diela za účelom jeho prispôsobenia technickým a priestorovým možnostiam nadobúdateľa.
- 4.3. Autor udeľuje nadobúdateľovi neodvolateľný súhlas na časovo a územne neobmedzené použitie diela.

#### **Článok V.**

##### **Ostatné ustanovenia**

- 5.1. Nadobúdateľ sa zaväzuje vytvoriť autorovi podmienka pre plynulý a nerušený priebeh realizácie predmetu zmluvy, a to najmä určiť zamestnanca zodpovedného za komunikáciu zo strany nadobúdateľa, kompetentného riešiť prípadné čiastkové upresnenia predmetu zmluvy a oprávneného podpisovať preberacie protokoly a vytvárať organizačné predpoklady pre realizáciu predmetu zmluvy. Ďalej je povinný poskytnúť autorovi všetky relevantné informácie a podklady, ktoré majú byť v predmete zmluvy podľa pokynu nadobúdateľa zakomponované.
- 5.2. Autor zodpovedá za to, že všetky prípadné práva tretích osôb, vrátane autorských práv k dielu alebo jej časti sú v plnom rozsahu vysporiadané a že si tretia osoba nebude uplatňovať žiadne práva ani nároky k dielu ani jeho časti a/alebo voči nadobúdateľovi v súvislosti s dielom.

#### **Článok VI.**

##### **Doručovanie**

- 6.1. Písomnosti sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené na prvej strane tejto zmluvy. Zmenu adresy je zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná bezodkladne písomne oznámiť druhej strane.
- 6.2. Pokiaľ nie je v zmluve uvedené inak, všetky oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony v súvislosti so zmluvou a jej plnením (ďalej

len „písomnosť“), musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto zmluvná strana. Písomnosť sa považuje za doručenú za nasledovných podmienok:

- 6.2.1. v prípade osobného doručovania dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti takou osobou,
  - 6.2.2. v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku oprávneného na poskytovanie poštových služieb podľa zákona č. 324/2011 Z. z. o poštových službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov dňom doručenia na adresu zmluvnej strany a v prípade zásielky do vlastných rúk dňom odovzdania písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke.
- 6.3. Za deň doručenia písomnosti doručovanej prostredníctvom poštového podniku sa pokladá aj (I) deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odprie doručovanú písomnosť prevziať, (II) deň, v ktorý márne uplynie odberná lehota pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, ak adresát neprevzal zásielku v odbernej lehote, (III) deň, v ktorý je na zásielke preukázateľne zamestnancom poštového podniku vyznačená poznámka „adresát je neznámy“, „adresát nezastihnutý“, „adresát sa odsťahoval“ alebo iná poznámka, zakladajúca nemožnosť doručenia zásielky.

## **Článok VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

- 7.1. Autor berie na vedomie, že Mestská časť Bratislava-Vajnory je v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinná zverejňovať informácie, ktoré sa získali za verejné financie alebo sa týkajú používania verejných financií alebo nakladania s majetkom mestskej časti. Na základe tejto skutočnosti autor výslovne súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom rozsahu na webovej stránke mestskej časti Bratislava-Vajnory a so spracovaním všetkých osobných údajov v nej obsiahnutých. Tento súhlas sa udeľuje bez akýchkoľvek výhrad a bez časového obmedzenia. Po zverejnení tejto zmluvy vyššie uvedený súhlas nemožno odvolať. Zmluva začína byť účinná až zverejnením podľa zákona.
- 7.2. Akékoľvek zmeny a doplnky zmluvy musia mať písomnú formu a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
- 7.3. Ak by niektoré ustanovenia zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzatvorenia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto

neplatných ustanovení zmluvy sa použijú ustanovenia platných právnych predpisov Slovenskej republiky, ktoré sú svojím obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu zmluvy. Ak nie je v tejto zmluve výslovne uvedené inak, vzťahy zmluvných strán, ktoré touto zmluvou nie sú výslovne upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

- 7.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho tri vyhotovenia pre nadobúdateľa a jedno vyhotovenie autora.
- 7.5. Zmluva je uzatvorená okamihom podpisu oboch zmluvných strán.
- 7.6. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa 9.10.2024.....

V Bratislave dňa 9.10.2024.....

Autor:

Nadobúdateľ:



Jarmila Rybánska



Official stamp: ČASŤ BRATISLAVA-V, STAROSTA

Ing. Michal Vlček  
starosta

mestskej časti Bratislava-Vajnory

# Protokol o odovzdaní a prevzatí diela

**Odobzdvájúci:**

**Jarmila Rybánska**

bytom:

dátum narodenia:

rodné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu (IBAN):

Bratislava-Petržalka

(ďalej len „odobzdvájúci“)

a

**Preberajúci:**

**Mestská časť Bratislava-Vajnory**

so sídlom:

identifikačné číslo:

bankové spojenie:

číslo účtu (IBAN):

zastúpená:

Roľnícka 109, 831 07 Bratislava

00304565

Slovenská sporiteľňa, a. s.

SK72 0900 0000 0001 7687 3163

Ing. Michal Vlček, starosta

(ďalej len „preberajúci“)

Dňa 14. 10. 2024 uzavreli odobzdvájúci ako autor a preberajúci ako nadobúdateľ Zmluvu o vytvorení diela a licenčnú zmluvu č. 88/2024, v zmysle ktorej sa odobzdvájúci zaviazal odovzdať preberajúcemu **výtvarné dielo Vajnorské vtáčiky - technika paličkovaná čipka - obraz s rozmermi 105 x 105 cm s motívom Vajnorského ornamentu v počte 1 ks** (ďalej len „dielo“).

Preberajúci týmto potvrdzuje, že od odobzdvájúceho dňa 27.11.2024 dielo prevzal, a to bez viditeľných nedostatkov.

Za mestskú časť Bratislava-Vajnory prevzala:

Gabriela Zemanová

V Bratislave dňa 27.11.2024 .....

V Bratislave dňa 27.11.2024 .....

Odobzdvájúci:

Preberajúci:

Jarmila Rybánska

Ing. Michal Vlček

starosta

mestskej časti Bratislava-Vajnory

